



# eSafe™

## 次世代カップリング

-性能をとるか安全性をとるか  
の選択が不要です！



空気圧製品



CEJN Safety



[www.cejn.com/esafe](http://www.cejn.com/esafe)



[www.cejn.com](http://www.cejn.com)



セインは、60年近く世界各地で事業を展開しています。そして、スウェーデン製であることに誇りを持っています。



## 目次

<b>ESAFE - 相互利益</b>	<b>04</b>
<b>スウェーデン製 - お客様との連携</b>	<b>06</b>
<b>アプリケーション - 様々な用途</b>	<b>08</b>
<b>大流量および低圧力損失</b>	<b>10</b>
<b>製品情報</b>	<b>12</b>



# eSafe™

## 次世代カップリング

セインは、1955年に初めて特許取得済のカップリングを発売して以来、本格的な高品質で革新的な製品を製造しています。セインは、スウェーデンの中心部に基盤を維持し、世界中にマーケットを拡大してきたグローバル企業です。当社では、顧客、社員、環境に対する責任を果たし、高い基準を維持するよう努めています。「スウェーデン製」の製品は、当社にとって高品質製品の証です。さらに「セイン」であることは、品質と高性能を保証します。

### eSafe - 次世代カップリング

60年近く、世界各地において、各種流体用の製品を開発、製造及び販売しており、当社は市場をよく把握しています。当社では、次世代カップリングを製造するという強い思いを抱き、前に進んでいます。リーン生産方式は、当社のビジネス哲学であり、eSafeプロジェクトにおいては、顧客にとって無駄を削減するという1つの目標を持っていました。特許取得済みのeSafeカップリングは、標準の安全機能においては、市場に最適な特長を持った製品です。この新しい画期的なカップリングは、効率的で、人間工学に基づいた扱い易い省エネ製品です- 最高のパフォーマンスのためのセインの次世代の最高のカップリングです。





# eSafe™ CEJN

## 相互利益

セインのカップリングシリーズeSafeは、次世代カップリングです。eSafeは、大流量、低圧力損失の革新的な特許取得済みのセーフティカップリングです。また、eSafeは接続力が小さく、コンパクトで扱いやすい設計なので、最高の機能を備えたセーフティ製品の選択に最適です。優れた耐久性、大流量、低圧力損失により、最大限の生産性及び長期にわたって信頼性のある製品を提供します。



e 標準装備 - 跳ね返り防止機能無し



e セイン eSafe - 跳ね返り防止機能有り



CEJN Safety

# 性能をとるか安全性をとるかの選択が不要です！

## 低コストと環境保護

当社は、無駄や環境負荷を削減していると確信しています。特許取得済みのeSafe独自の設計が、それを可能にします。大流量を特長とする省エネ及び高効率の eSafe カップリングは、圧力損失が低いため、少ない圧縮空気で作業することができます。その結果、効率性が向上し、作業時間が短縮されます。

## 安全基準に準拠した安全機能付き高性能カップリング

安全性は、弊社が長年最も重視してきたことであり、安全で高性能な製品を開発することに取り組んできた結果、eSafe が誕生しました。お客様にとっては、性能をとるか安全性をとるかの選択が不要になりました。eSafe はワンタッチ接続のコンパクト及び大流量カップリングであり、分離前に残圧を除去するので、ホースの跳ね返りを防止し、作業者が安全にお使い頂けます。

eSafe は、国際規格 ISO 4414 および欧州規格 EN 983に準拠しています。

以下がその基準です：

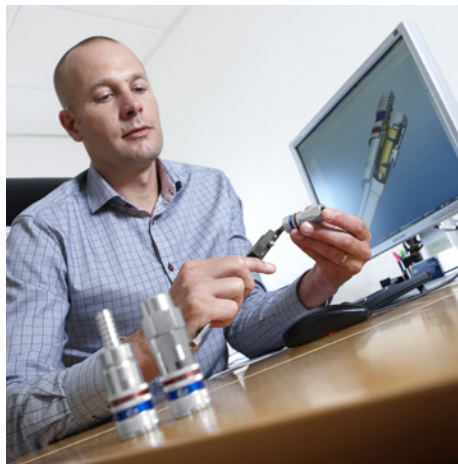
- カップリングを危険な方法で無理に取り外さないこと
- 圧縮空気を危険な方法で放出しないこと
- 危険な状況になりうるシステムには、安全弁を装備すること

さらに、eSafe カップリングは、OSHA 1910.95 に適合しています。2 ステップで取り外すことにより、騒音レベルが大幅に低くなります。

言い換えると、クイック・コネクト・カップリングの機能は、安全で安心な作業を可能にします。

eSafe

[www.cejn.com/esafe](http://www.cejn.com/esafe)



# Made in Sweden

## 相互協力

**スウェーデンは**、数多くの伝統的な名門企業の本拠地となっており、現在でも最新の製品の開発、製造の中心地です。セインも、その中の企業の1つです。当社では、同分野において60年近くの経験を活かした、革新的な考えを持っています。当社のお客様には、世界各地の事業所とグローバルなリソースにより、数多くのメリットがあります。セインの設計者は、クイック・コネクト・テクノロジーの第一人者であり、継続的に新しい、革新的なソリューションを開発しています。当社では、お客様と連携し、特定の要件やニーズを満たすよう、次のレベルのソリューションの提供に取り組んでいます。それと共に、継続的に私たちに可能なことの限界を見直し、更新し続けています。

確かな技術に裏付けされeSafe製品は、お使いのツールから最大限の能力を引き出せる最高の機能を持つ唯一のカップリングです。少ない消費エネルギーで作業をより速く完了できます。その結果として、高生産性、省エネ、低環境負荷の効果があります。eSafeに買い換えませんか？

### 大流量

eSafeを設計する際、当社では、性能に妥協していません。eSafeはカップリング市場で大流量であるという事実を誇りを持っています。

### 簡単操作

eSafeは、人間工学に基づき設計されたワンタッチ接続のカップリングです。その他のセーフティカップリングは、通常、いくつかのステップがあります。eSafeでは、スリーブを引くだけで、カップリングが自動で分離前に残圧を除去します。

### コンパクト設計

セインのカップリングは、コンパクト設計で知られています。eSafeも例外ではなく、標準的カップリングと同様のサイズで初となるセーフティカップリングです。

### 優れた耐久性

eSafeは、耐用年数を長くするため、厳しい環境における過酷な取り扱いにも耐えるよう設計されています。eSafeは、衝撃、振動、スィベル回転に対して非常に優れた耐久性を示したことがテストで証明されています。

**ISO 9000 及び ISO14001  
認証取得済み**

スウェーデンのセイン AB は、品質マネジメントシステム **ISO 9001** 及び環境マネジメントシステム **ISO 14001** の国際規格に基づき、第三者機関である Det Norske Veritas の認証を受けています。  
このことにより、当社製品の品質および環境が管理された安全なものであることが分かります。

# eSafe™

## 5 つの特長

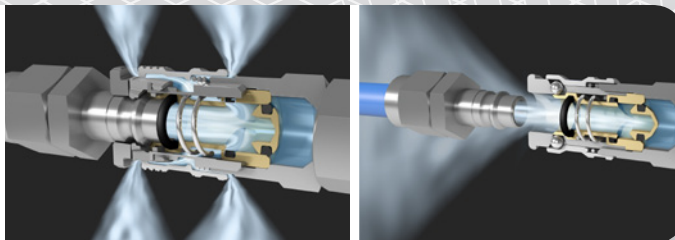
- ・大流量
- ・コンパクト設計
- ・優れた耐久性
- ・残圧除去機能
- ・簡単操作



eSafe™ [www.cejn.com/esafe](http://www.cejn.com/esafe)

### 安全機能

eSafe は、分離前に残圧を除去するので、騒音レベルを低減し、ホースのはね返りによる作業者の怪我を防止します。



### 豊富な接続形状

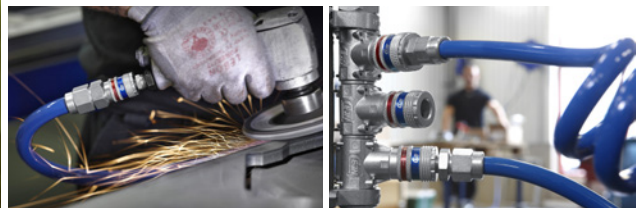
私たちは、当社の製品が様々な用途で使用されることを知っています。そのため、当社の eSafe カップリングは、様々な顧客のニーズに応じた、豊富な接続形状を取り揃えています。



# eSafe™

様々な用途で  
使用される  
プロフェッショ  
ナルな製品

圧縮空気を使用する様々な用途で eSafe は  
利用できます。建設業、製造業、修理工  
場、鉱業などにおいて eSafe は、作業者に安  
全及び優れた耐久性を提供する高性能カッ  
プリングです。





## 作業環境の安全性を高める空気圧製品

セインは、作業環境の安全性が極めて重要であると考えます。このことから、当社の空気圧製品ラインアップには、作業者を労働災害から守るために特別に設計された製品がいくつか含まれています。セイン空気圧製品の安全関連の開発設計は、国際標準化機構 (ISO) や米国労働省の労働安全衛生局 (OSHA) などの工業標準を基本枠としています。安全関連の製品はいずれも、「作業環境の安全性を高める空気圧製品をお客様へ提供する」というセインの戦略目的を達成するために、安全要求事項について適用される連邦規制を順守するべく製造されています。

### セインの安全製品群

- ホースの跳ね返りを防止する残圧除去機能付きカップリング**  
 分離前に残圧を除去するので、分離時の騒音レベルを低減し、ホースのはね返りによる作業者の怪我を防止します。複数のシリーズ、ならびにソフトラインおよびマルチリンク・バージョンをご利用頂けます。
- ロック機能付きカップリング**  
 作業者がカップリングからニップルを分離する必要がある際に、予期せぬ分離による事故を防止します。
- ホースキット**  
 スパイラルまたはストレートブレードホースに残圧除去機能付きカップリングを取り付け、完全な安全パッケージで提供します。
- レギュレーター付きブローガン**  
 閉塞時において、出口圧力を安全レベル (2 bar/30 PSI) にまで下げます。
- スターチップ付きブローガン**  
 騒音レベルを85 dB(A) 以下に下げ、閉塞時にはエアを吐出し、圧力が2 bar (30 PSI) 以上になるのを防止します。
- ホースリールおよびケーブルリール**  
 ホースやケーブルを巻き取って床面から取り除くことで、作業者がつまずいたり転倒したりする事故を防止します。



**CEJN Safety**  
 セインの安全製品にはセイン安全マークがついています。



CEJN  
THE FLOW  
EXPERT!

# 大流量 及び低圧力損失

全ての企業が、利益増加と経費削減を課題としています。また、効率性とコスト削減に、常に着目しています。しかし、これらを実行することは、簡単ではありません。大規模な生産施設では、定期的に圧縮空気システムの検査をすることで、経費を削減できる可能性があります。次の質問を確認してみてください：ツールを正しい圧力で作動させていますか？

圧縮空気システムにおけるエネルギー損の最もよくある原因は、漏れと圧力損失です。システムを最適化することで、生産性が向上し、エネルギー消費が削減され、最終的に経費削減につながります。

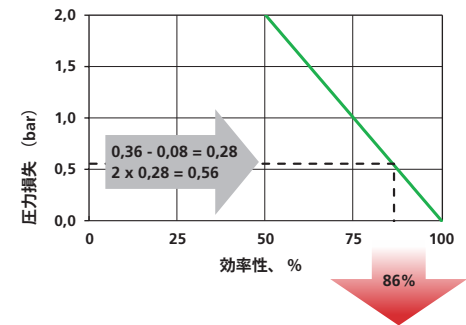
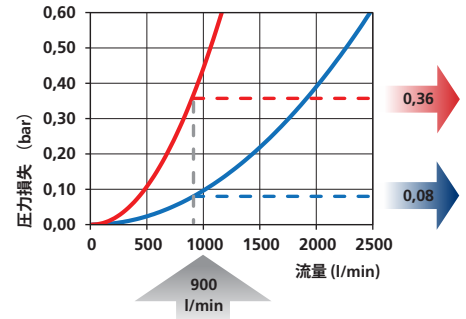


プロダクトマネージャー Ove Gustafsson

圧力損失が大きいと、ツールの性能が低くなります。

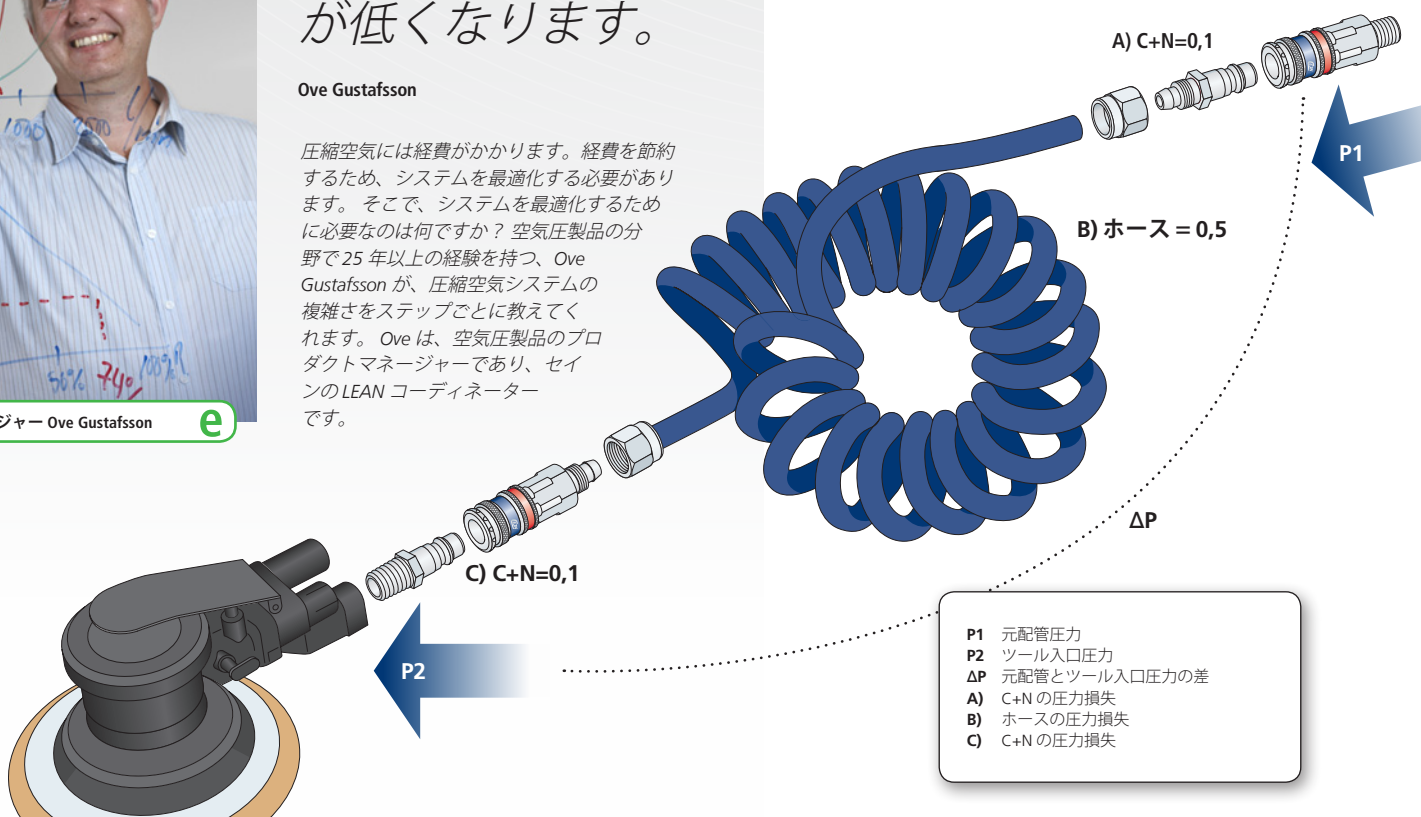
Ove Gustafsson

圧縮空気には経費がかかります。経費を節約するため、システムを最適化する必要があります。そこで、システムを最適化するために必要なのは何ですか？ 空気圧製品の分野で25年以上の経験を持つ、Ove Gustafsson が、圧縮空気システムの複雑さをステップごとに教えてくれます。Ove は、空気圧製品のプロダクトマネージャーであり、セインの LEAN コーディネーターです。



流量および効率チャート

エアツール（消費量 900 l/min）を使用の場合、圧力損失は、当社 0.08 bar、他社 0.36 bar。したがって、圧力損失は 0.56 bar  $[(0.36 - 0.08) \times 2]$  となるので、効率 86% になります。



# どのようにシステムを最適化しますか？



## 漏れを特定！

圧縮空気の漏れは、考えているより頻繁に発生しています。それによりエネルギーが無駄に消費され、コンプレッサーにも負荷がかかります。1mmの穴があると、毎分75リットルの空気が漏れてしまいます。このようなことは、配管、ホース、損傷したツール、劣化または破損したカップリング、緩んだホース留め具などで発生します。セインでは、このような箇所を特定し、定期的に漏れを点検するよう推奨しています。

## システムへの負荷軽減！

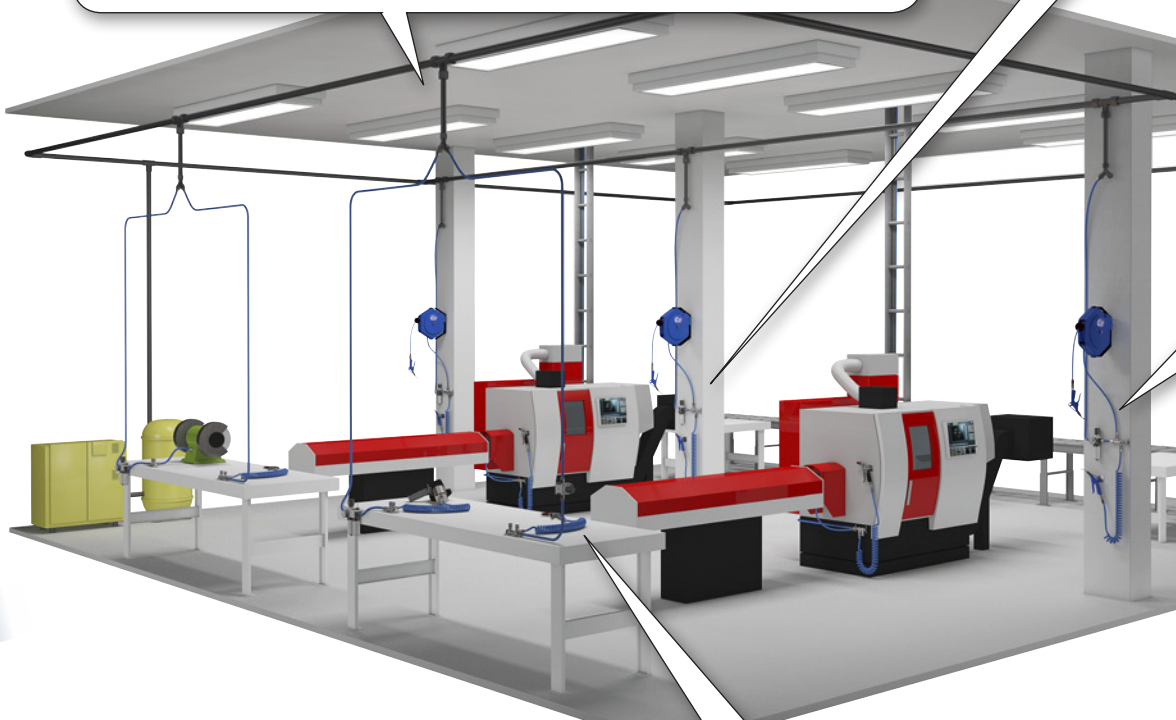


空気圧システムを高圧力で稼働させるほど、消耗が早まり、ツールに不要な負荷がかかります。セインでは、低圧力でシステムを稼働させ、適切なサイズのホース、大流量カップリング、空気浄化システム（FRL）を使用するよう推奨しています。FRLは、作業の妨げになる要因を無くし、円滑かつ経済的な作業及び信頼性のあるエネルギー源を提供します。これらの全ての措置を取ることで、空気圧システムおよびツールの耐用年数が長くなります。



## 安全な作業！

安全な作業環境を確保することは、圧縮空気を使用する環境において重要です。セインでは、カップリング、ニップル、ホースリールとケーブルリール及びブローガンなどの当社セーフティ製品を使用するよう推奨しています。当社の製品は、優れた耐久性、安全性及び人間工学に基づいた操作性など、ユーザーを考慮して設計されています。



## 作業時間短縮 & コスト削減！

eSafeのメリットを実証するため、当社では、シリーズ320 eSafeカップリングのテストを行い、他社メーカーのカップリングと比較しました。

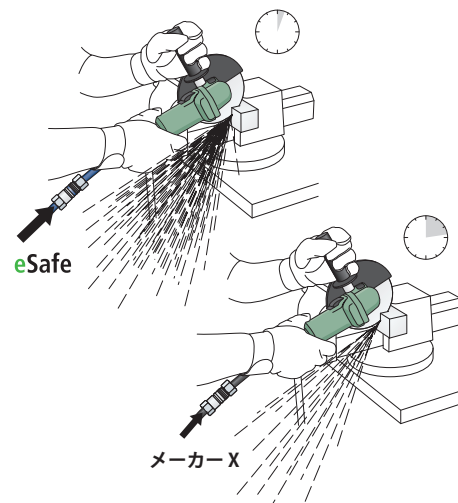
### 条件

元配管圧力7 bar、3/8"のホース5メートルの条件で、ツールに2つのカップリングを接続して、テストを行いました。

### 結果

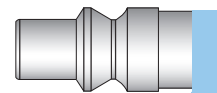
eSafeカップリングに切り替えることで、作業時間が半分に短縮されます。1日の切削時間は、約240分になります。\*1年間で、176,000個余分に切削することができます。eSafeを使用することで、生産性の向上が証明されます。

\*続けて8時間、220日作業をした場合。



eSafe™

[www.cejn.com/esafe](http://www.cejn.com/esafe)



# シリーズ 300 – eSafe

- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

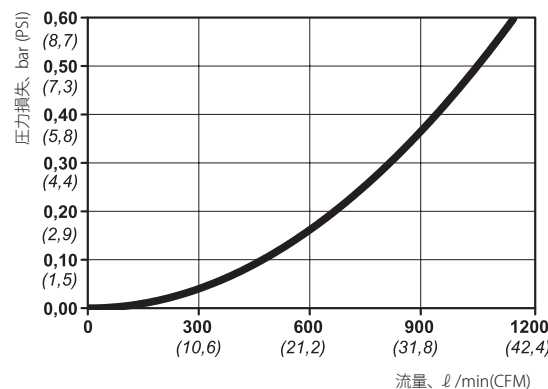
eSafe シリーズ 300は、大流量、小さい接続力で安全な作業環境を提供します。eSafe は、ワンタッチ接続のセーフティカップリングです。スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去し、分離時に不快感と反動がなくなります。カップリングとニップルのオネジは、予め塗布されたスレッドシーラントを特徴としています。eSafe は、ISO 規格 4414 および EN 983 に準拠しています。

シリーズ 300 は、標準タイプ、ソフトラインおよびマルチリンクバージョンもごさいます。



## 仕様 流量特性

呼径 .....	5.5 mm (7/32インチ)
空気流量 .....	1050 ℓ /min (37.1 CFM)
最高使用圧力 .....	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力 .....	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲 .....	-20°C – +100°C (-4°F – +212°F)
カップリング材質 .....	スチール(亜鉛鍍金)/真鍮
ニップル材質 .....	スチール(硬化亜鉛鍍金)
接続力(N).....	86 N
マーケット .....	ベネルクス、北米、スイス
規格 .....	ARO 210 規格, 呼径5.5mm



流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05 MPa (7 PSI) 時の計測値です。

品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付セーフティカップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 300 2002	6.3 mm (1/4")
10 300 2003	8 mm (5/16")
10 300 2009	9 mm
10 300 2004	10 mm (3/8")
10 300 2005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 300 2152	R 1/4"
10 300 2154	R 3/8"
10 300 2155	R 1/2"
10 300 2452	NPT 1/4"
10 300 2454	NPT 3/8"
10 300 2455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 300 2202	G 1/4"
10 300 2204	G 3/8"
10 300 2205	G 1/2"
10 300 2402	NPT 1/4"
10 300 2404	NPT 3/8"
10 300 2405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 300 2058	
10 300 2060	6.5 x 10 mm
10 300 2062	8 x 12 mm
10 300 2063	9.5 x 13.5 mm
10 300 2066	11 x 16 mm
<b>ソフトライン</b>	
10 300 2080	6.5 x 10 mm
10 300 2082	8 x 12 mm

品番	接続
<b>ニップル</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 300 5002	6.3 mm (1/4")
10 300 5003	8 mm (5/16")
10 300 5004	10 mm (3/8")
<b>オネジ</b>	
10 300 5151	R 1/8"
10 300 5152	R 1/4"
10 300 5154	R 3/8"
10 300 5155	R 1/2"
10 300 5451	NPT 1/8"
10 300 5452	NPT 1/4"
10 300 5454	NPT 3/8"
<b>メネジ</b>	
10 300 5201	G 1/8"
10 300 5202	G 1/4"
10 300 5204	G 3/8"
10 300 5401	NPT 1/8"
10 300 5402	NPT 1/4"
10 300 5404	NPT 3/8"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 300 5058	5 x 8 mm
10 300 5060	6.5 x 10 mm
10 300 5062	8 x 12 mm
10 300 5063	9.5 x 13.5 mm
10 300 5066	11 x 16 mm

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可能。納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注用量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。

1:1

# シリーズ 310 – eSafe

- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

eSafe シリーズ 310 は、ソフトラインやストリームラインなど、握りやすいグリップの多種多様なカップリングを取り揃えています。カップリングとニップルのオネジは、予め塗布されたスレッドシーラントを特徴としています。eSafe シリーズ 310 は、スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去し、分離時に不快音と反動がなくなります。eSafe シリーズは、ISO 規格 4414 および EN 983 に準拠しています。

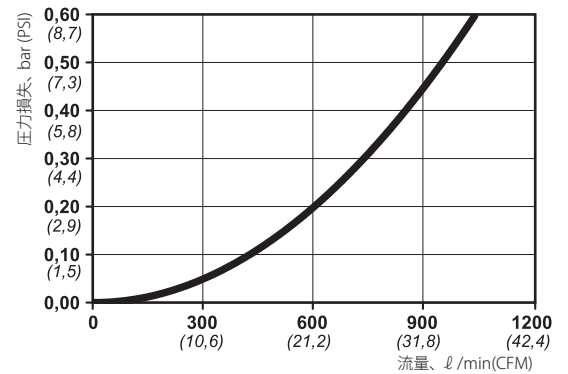
シリーズ 310 は、標準タイプ、ソフトラインおよびマルチリンクバージョンもごございます。



## 仕様

呼径	5.3 mm (7/32インチ)
空気流量	950 ℓ/min (33.5 CFM)
最高使用圧力	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲	-20°C – +100°C (-4°F – +212°F)
カップリング材質	スチール (亜鉛鍍金) / 真鍮
ニップル材質	スチール (硬化亜鉛鍍金)
接続力 (N)	86 N
マーケット	ベネルクス、フランス、北米、ノルウェー
規格	ISO 6150 B, A-A 59439 5.3 mm

## 流量特性

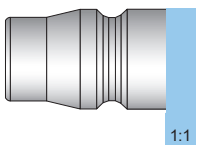


流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05 MPa (7 PSI) 時の計測値です。

品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付セーフティカップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 310 2002	6.3 mm (1/4")
10 310 2003	8 mm (5/16")
10 310 2009	
10 310 2004	10 mm (3/8")
10 310 2005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 310 2152	R 1/4"
10 310 2154	R 3/8"
10 310 2155	R 1/2"
10 310 2452	NPT 1/4"
10 310 2454	NPT 3/8"
10 310 2455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 310 2202	G 1/4"
10 310 2204	G 3/8"
10 310 2205	G 1/2"
10 310 2402	NPT 1/4"
10 310 2404	NPT 3/8"
10 310 2405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 310 2058	5 x 8 mm
10 310 2060	6.5 x 10 mm
10 310 2062	8 x 12 mm
10 310 2063	9.5 x 13.5 mm
10 310 2066	11 x 16 mm
<b>ソフトライン</b>	
10 310 2080	6.5 x 10 mm
10 310 2082	8 x 12 mm
<b>ESAFE ソフトラインカップリング</b>	
<b>メネジ</b>	
10 310 2232	G 1/4"
10 310 2432	NPT 1/4"

品番	接続
<b>ニップル</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 310 5001	5 mm (3/16")
10 310 5002	6.3 mm (1/4")
10 310 5003	8 mm (5/16")
10 310 5004	10 mm (3/8")
10 310 5005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 310 5151	R 1/8"
10 310 5152	R 1/4"
10 310 5154	R 3/8"
10 310 5252	G 1/4"
10 310 5451	NPT 1/8"
10 310 5452	NPT 1/4"
10 310 5454	NPT 3/8"
10 310 5455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 310 5201	G 1/8"
10 310 5202	G 1/4"
10 310 5204	G 3/8"
10 310 5401	NPT 1/8"
10 310 5402	NPT 1/4"
10 310 5404	NPT 3/8"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 310 5058	5 x 8 mm
10 310 5060	6.5 x 10 mm
10 310 5062	8 x 12 mm
10 310 5063	9.5 x 13.5 mm
10 310 5066	11 x 16 mm

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注用量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。



# シリーズ 315 – eSafe

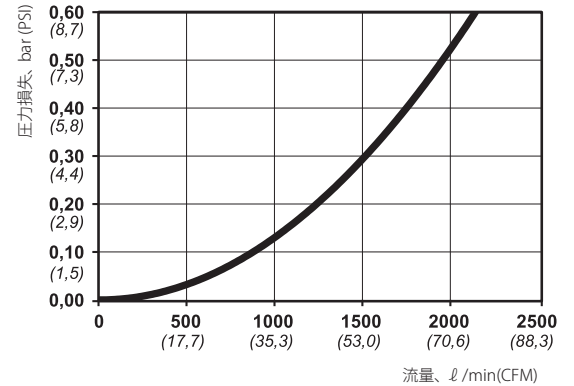
- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

eSafe シリーズ 315は、優れた強度と耐久性でありながら、軽量かつ簡単に操作可能です。スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去し、分離時に不快感と反動がなくなります。このシリーズは、多種多様な接続を可能にします。カップリングとニップルのオネジは、予め塗布されたスレッドシーラントを特徴としています。eSafe は、ISO 規格 4414 および EN 983 に準拠しています。シリーズ 315 は、標準タイプ、ソフトラインおよびマルチリンクバージョンもごございます。



**仕様** **流量特性**

呼径 .....	7.5 mm (5/16インチ)
空気流量 .....	1950 ℓ /min (68.8 CFM)
最高使用圧力 .....	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力 .....	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲 .....	-20°C – +100°C (-4°F – +212°F)
カップリング材質 .....	スチール(亜鉛鍍金)/真鍮
ニップル材質 .....	スチール(硬化亜鉛鍍金)
接続力 (N).....	86 N
マーケット .....	アジア、オーストラリア、イタリア、南米
規格 .....	アジア標準, 7.5 mm



流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05 MPa時の計測値です。

品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付セーフティカップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 315 2002	6.3 mm (1/4")
10 315 2043	7 mm (9/32")
10 315 2004	10 mm (3/8")
10 315 2005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 315 2152	R 1/4"
10 315 2154	R 3/8"
10 315 2155	R 1/2"
10 315 2452	NPT 1/4"
10 315 2454	NPT 3/8"
10 315 2455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 315 2102	Rc 1/4"
10 315 2104	Rc 3/8"
10 315 2105	Rc 1/2"
10 315 2202	G 1/4"
10 315 2204	G 3/8"
10 315 2402	NPT 1/4"
10 315 2404	NPT 3/8"
10 315 2405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 315 2058	5 x 8 mm
10 315 2060	6.5 x 10 mm
10 315 2062	8 x 12 mm
10 315 2063	9.5 x 13.5 mm
10 315 2066	11 x 16 mm
<b>ソフトライン</b>	
10 315 2080	6.5 x 10 mm
10 315 2082	8 x 12 mm

品番	接続
<b>ニップル</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 315 5001	5 mm (3/16")
10 315 5002	6.3 mm (1/4")
10 315 5043	7 mm (9/32")
10 315 5004	10 mm (3/8")
10 315 5005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 315 5151	R 1/8"
10 315 5152	R 1/4"
10 315 5154	R 3/8"
10 315 5155	R 1/2"
10 315 5452	NPT 1/4"
10 315 5454	NPT 3/8"
10 315 5455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 315 5101	Rc 1/8"
10 315 5102	Rc 1/4"
10 315 5104	Rc 3/8"
10 315 5105	Rc 1/2"
10 315 5402	NPT 1/4"
10 315 5404	NPT 3/8"
10 315 5405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 315 5058	5 x 8 mm
10 315 5060	6.5 x 10 mm
10 315 5062	8 x 12 mm
10 315 5063	9.5 x 13.5 mm
10 315 5066	11 x 16 mm

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注文量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。

1:1

# シリーズ 320 - eSafe

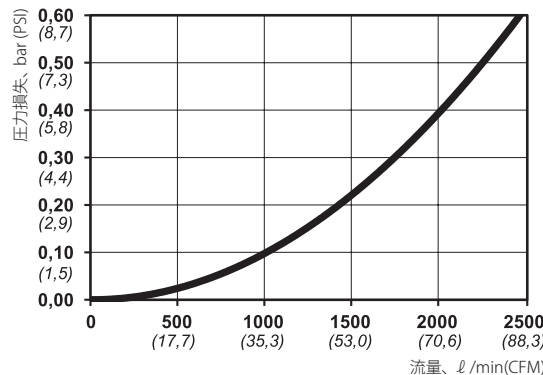
- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

eSafe シリーズ 320は、優れた耐久性、簡単操作の高性能カップリングです。このシリーズは、ワンタッチ接続で、分離の際は、スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去することで、分離時に不快感と反動がなくなります。カップリングとニップルのオネジは、予め塗布されたスレッドシーラントを特徴としています。カップリングは、外径寸法が小さく設計されています。eSafe は、ISO 規格 4414 および EN 983 に準拠しています。

シリーズ 320 は、標準タイプ、ソフトラインおよびマルチリンクバージョンもごございます。

仕様	
呼径	7.6 mm (5/16-インチ)
空気流量	2250 ℓ/min (79.4 CFM)
最高使用圧力	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲	-20°C - +100°C (-4°F - +212°F)
カップリング材質	スチール(亜鉛鍍金)/真鍮
ニップル材質	スチール(硬化亜鉛鍍金)
接続力(N)	86 N
マーケット	グローバル
規格	セイン・オリジナル規格、欧州規格7.4 mm

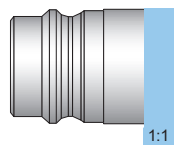
流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05 MPa時の計測値です。



品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付セーフティカップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 320 2002	6.3 mm (1/4")
10 320 2003	8 mm (5/16")
10 320 2004	10 mm (3/8")
10 320 2005	13 mm (1/2")
10 320 2009	9 mm
<b>オネジ</b>	
10 320 2152	R 1/4"
10 320 2154	R 3/8"
10 320 2155	R 1/2"
10 320 2452	NPT 1/4"
10 320 2454	NPT 3/8"
10 320 2455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 320 2202	G 1/4"
10 320 2204	G 3/8"
10 320 2205	G 1/2"
10 320 2402	NPT 1/4"
10 320 2404	NPT 3/8"
10 320 2405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 320 2058	5 x 8 mm
10 320 2060	6.5 x 10 mm
10 320 2062	8 x 12 mm
10 320 2063	9.5 x 13.5 mm
10 320 2066	11 x 16 mm
<b>ESAFE ソフトラインカップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 320 2086	10 mm (3/8")
10 320 2087	13 mm (1/2")
<b>ソフトライン</b>	
10 320 2080	6.5 x 10 mm
10 320 2082	8 x 12 mm
10 320 2085	11 x 16 mm
10 320 2088	13 x 18 mm
<b>メネジ</b>	
10 320 2232	G 1/4"
10 320 2234	G 3/8"
10 320 2434	NPT 3/8"

品番	接続
<b>ニップル</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 320 5001	5 mm (3/16")
10 320 5002	6.3 mm (1/4")
10 320 5003	8 mm (5/16")
10 320 5009	9 mm
10 320 5004	10 mm (3/8")
10 320 5005	13 mm (1/2")
<b>オネジ</b>	
10 320 5151	R 1/8"
10 320 5152	R 1/4"
10 320 5154	R 3/8"
10 320 5155	R 1/2"
10 320 5263	G 1/4"
10 320 5264	G 3/8"
10 320 5265	G 1/2"
10 320 5451	NPT 1/8"
10 320 5452	NPT 1/4"
10 320 5454	NPT 3/8"
10 320 5455	NPT 1/2"
<b>メネジ</b>	
10 320 5201	G 1/8"
10 320 5202	G 1/4"
10 320 5204	G 3/8"
10 320 5205	G 1/2"
10 320 5401	NPT 1/8"
10 320 5402	NPT 1/4"
10 320 5404	NPT 3/8"
10 320 5405	NPT 1/2"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 320 5058	5 x 8 mm
10 320 5060	6.5 x 10 mm
10 320 5062	8 x 12 mm
10 320 5063	9.5 x 13.5 mm
10 320 5066	11 x 16 mm
10 320 5068	13 x 18 mm

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可。納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注用量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。



# シリーズ 410 – eSafe

- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

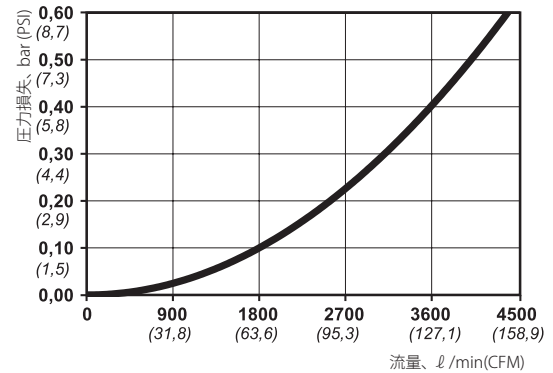
eSafe シリーズ 410 は、シリーズ 410 をベースにしたセインオリジナル規格、欧州規格に準拠したセーフティカップリングです。このシリーズは、スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去し、分離時に不快感と反動がなくなります。ISO 規格 4414 および EN 983 に準拠しています。

シリーズ 410 は、標準タイプもごございます。



## 仕様 流量特性

呼径 .....	10.4 mm (13/32インチ)
空気流量 .....	4000 ℓ/min (141.2 CFM)
最高使用圧力 .....	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力 .....	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲 .....	-20℃ – +100℃ (-4°F – +212°F)
カップリング材質 .....	スチール (亜鉛鍍金) / 真鍮
ニップル材質 .....	スチール (硬化亜鉛鍍金)
接続力 (N) .....	140 N
マーケット .....	グローバル
規格 .....	セイン・オリジナル規格、欧州規格 10.4



流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05 MPa時の計測値です。

品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付き安全カップリング</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 410 2003	8 mm (5/16")
10 410 2004	10 mm (3/8")
10 410 2005	13 mm (1/2")
10 410 2006	16 mm (5/8")
10 410 2007	19 mm (3/4")
<b>オネジ</b>	
10 410 2154	R 3/8"
10 410 2155	R 1/2"
10 410 2157	R 3/4"
10 410 2454	NPT 3/8"
10 410 2455	NPT 1/2"
10 410 2457	NPT 3/4"
<b>メネジ</b>	
10 410 2204	G 3/8"
10 410 2205	G 1/2"
10 410 2207	G 3/4"
10 410 2404	NPT 3/8"
10 410 2405	NPT 1/2"
10 410 2407	NPT 3/4"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 410 2066	11 x 16 mm
10 410 2068	13 x 18 mm

品番	接続
<b>ニップル</b>	
<b>ホース接続</b>	
10 410 5002	6.3 mm (1/4")
10 410 5003	8 mm (5/16")
10 410 5004	10 mm (3/8")
10 410 5005	13 mm (1/2")
10 410 5006	16 mm (5/8")
10 410 5007	19 mm (3/4")
<b>オネジ</b>	
10 410 5152	R 1/4"
10 410 5154	R 3/8"
10 410 5155	R 1/2"
10 410 5157	R 3/4"
10 410 5454	NPT 3/8"
10 410 5455	NPT 1/2"
10 410 5457	NPT 3/4"
<b>メネジ</b>	
10 410 5202	G 1/4"
10 410 5204	G 3/8"
10 410 5205	G 1/2"
10 410 5207	G 3/4"
10 410 5404	NPT 3/8"
10 410 5405	NPT 1/2"
10 410 5407	NPT 3/4"
<b>ストリームライン接続</b>	
10 410 5066	11 x 16 mm
10 410 5068	13 x 18 mm

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注文量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。

1:1

# シリーズ 430 – eSafe

ISO 6150 B, A-A 59439 8.2 mm

- 残圧除去機能付
- 大流量
- 優れた強度と耐久性

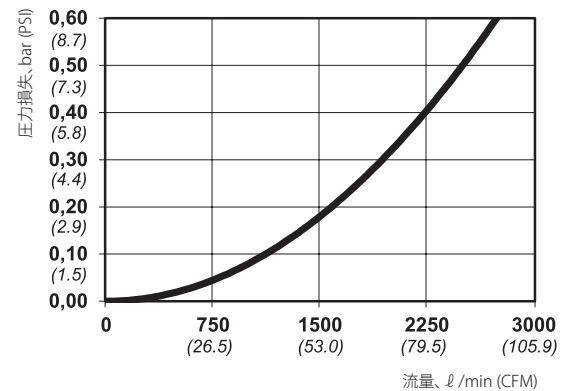
eSafe シリーズ430は、ストリームラインを含む豊富な種類の扱い易いカップリングを取り揃えています。このシリーズは、ワンタッチ接続で、分離の際は、スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去することで、分離時に不快感と反動がなくなります。カップリングは、外径寸法が小さく設計されています。ISO規格441およびEN983に準拠しています。



## 仕様

呼径 .....	8.2 mm (5/16インチ)
空気流量 .....	2500 ℓ/min (88.3 CFM)
最高使用圧力 .....	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力 .....	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲 .....	-20°C – +100°C (-4°F – +212°F)
カップリング材質 .....	スチール (亜鉛鍍金) / 真鍮
ニップル材質 .....	スチール (硬化亜鉛鍍金)
接続力 (N) .....	132 N
マーケット .....	フランス、北米、ノルウェー
規格 .....	ISO 6150 B, A-A 59439 8.2 mm

## 流量特性

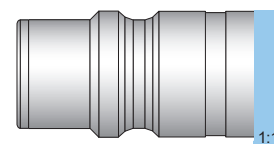


流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05MPa時の計測値です。

		品番	接続
カップリング	ホース接続	104302003	8 mm (5/16")
		104302004	10 mm (3/8")
		104302005	13 mm (1/2")
		104302006	16 mm (5/8")
		104302007	19 mm (3/4")
	オネジ	104302154	R 3/8"
		104302155	R 1/2"
		104302157	R 3/4"
		104302454	NPT 3/8"
		104302455	NPT 1/2"
	メネジ	104302204	G 3/8"
		104302205	G 1/2"
		104302207	G 3/4"
		104302404	NPT 3/8"
		104302405	NPT 1/2"
104302407	NPT 3/4"		
ストリームライン接続	104302066	11x16 mm	

		品番	接続
ニップル	ホース接続	104305002	6.3 mm (1/4")
		104305003	8 mm (5/16")
		104305004	10 mm (3/8")
		104305005	13 mm (1/2")
		104305006	16 mm (5/8")
	オネジ	104305152	R 1/4"
		104305154	R 3/8"
		104305155	R 1/2"
		104305157	R 3/4"
		104305452	NPT 1/4"
	メネジ	104305454	NPT 3/8"
		104305455	NPT 1/2"
		104305202	G 1/4"
		104305204	G 3/8"
		104305205	G 1/2"
ストリームライン接続	104305207	G 3/4"	
	104305402	NPT 1/4"	
	104305404	NPT 3/8"	
	104305405	NPT 1/2"	
	104305407	NPT 3/4"	
104305066	11x16 mm		

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注用量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejin.co.jpをご覧ください。



# シリーズ 550 – eSafe

ISO 6150 B, A-A-59439 11 mm

- 残圧除去機能付
- ワンタッチ接続
- 大流量

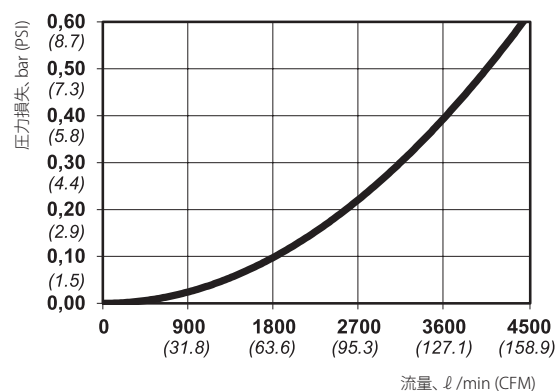
eSafe シリーズ550は、全自動の扱い易い安全カップリングです。このシリーズは、同等サイズの他社製品よりもコンパクトでありながら、大流量を実現します。ワンタッチ接続で、分離の際は、スリーブを引いて押すだけの簡単操作で残圧を除去することで、分離時に不快感と反動がなくなります。eSafeは、ISO規格 4414およびEN 983に準拠しています。



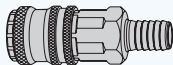
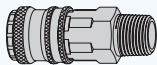
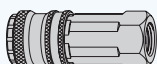
## 仕様




呼径 .....	11 mm (7/16インチ)
空気流量 .....	4050 ℓ /min (143.0 CFM)
最高使用圧力 .....	16 bar (232 PSI)
最低破壊圧力 .....	140 bar (2030 PSI)
使用温度範囲 .....	-20°C – +100°C (-4°F – +212°F)
カップリング材質 .....	スチール(亜鉛鍍金)/真鍮
ニップル材質 .....	スチール(硬化亜鉛鍍金)
接続力 (N).....	152 N
マーケット .....	フランス、北米、ノルウェー
規格 .....	ISO 6150 B, A-A-59439 11 mm

## 流量特性



流量は、入口圧力0.6MPa、圧力損失は0.05MPa時の計測値です。

	品番	接続
<b>ESAFE 残圧除去機能付セーフティカップリング</b> 	105502005	13 mm (1/2")
	105502007	19 mm (3/4")
<b>オネジ</b> 	105502154	R 3/8"
	105502155	R 1/2"
	105502157	R 3/4"
	105502454	NPT 3/8"
	105502455	NPT 1/2"
	105502457	NPT 3/4"
<b>メネジ</b> 	105502204	G 3/8"
	105502205	G 1/2"
	105502207	G 3/4"
	105502404	NPT 3/8"
	105502405	NPT 1/2"
	105502407	NPT 3/4"

	品番	接続
<b>ニップル</b> 	105505004	10 mm (3/8")
	105505005	13 mm (1/2")
	105505007	19 mm (3/4")
<b>オネジ</b> 	105505152	R 1/4"
	105505154	R 3/8"
	105505155	R 1/2"
	105505157	R 3/4"
	105505452	NPT 1/4"
	105505454	NPT 3/8"
	105505455	NPT 1/2"
105505457	NPT 3/4"	
<b>メネジ</b> 	105505204	G 3/8"
	105505205	G 1/2"
	105505404	NPT 3/8"
	105505405	NPT 1/2"
	105505407	NPT 3/4"

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注引量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejin.co.jpをご覧ください。

# マルチ・リンクカップリング

セインマルチ・リンクカップリングは、1~5連のユニットをご利用頂けます。また、ユニットは相互に接続できるので、さらに多くの接続口を増やすことが出来ます。既存配管の整理や新設配管の構築に最適です。これらのカップリングは、流量を損なうことなく、多数の空気取り出し口を構成出来ます。さらに各種アダプターとの組み合わせにより、柔軟にシステムを構築できます。



## 仕様

最高使用圧力 .....	16 bar (230 PSI)
最低破壊圧力 .....	64 bar (930 PSI)
使用温度範囲 .....	-20°C - + 100°C (-4° F - + 212° F)
材質 .....	スチール (亜鉛鍍金) / 亜鉛
流体 .....	圧縮空気、中性ガス
接続 .....	G 1/2" メネジ

		品番	接続
シリーズ 300 ESAFE	拡張ユニット	199029000	G 1/2"
	アウトレットユニット	199029001	G 1/2"
	アウトレットユニット(2分岐)	199029002	G 1/2"
	アウトレットユニット(3分岐)	199029003	G 1/2"
	アウトレットユニット(4分岐)	199029004	G 1/2"

		品番	接続
シリーズ 310 ESAFE	拡張ユニット	199029100	G 1/2"
	アウトレットユニット	199029101	G 1/2"
	アウトレットユニット(2分岐)	199029102	G 1/2"
	アウトレットユニット(3分岐)	199029103	G 1/2"
	アウトレットユニット(4分岐)	199029104	G 1/2"

		品番	接続
シリーズ 315 ESAFE	拡張ユニット	199029150	G 1/2"
	アウトレットユニット	199029151	G 1/2"
	アウトレットユニット(2分岐)	199029152	G 1/2"
	アウトレットユニット(3分岐)	199029153	G 1/2"
	アウトレットユニット(4分岐)	199029154	G 1/2"

		品番	接続
シリーズ 320 ESAFE	拡張ユニット	199029200	G 1/2"
	アウトレットユニット	199029201	G 1/2"
	アウトレットユニット(2分岐)	199029202	G 1/2"
	アウトレットユニット(3分岐)	199029203	G 1/2"
	アウトレットユニット(4分岐)	199029204	G 1/2"

# アダプター - ストリームライン接続

## 仕様

材質.....真鍮 (鍍金処理)

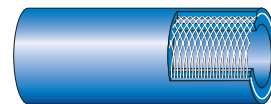
	内径×外径	品番	接続
固定アダプター	11 x 16 mm	199581615	R 1/2"
	13 x 18 mm	199581815	R 1/2"



# ストレートホース - ブレーデッド

## 仕様

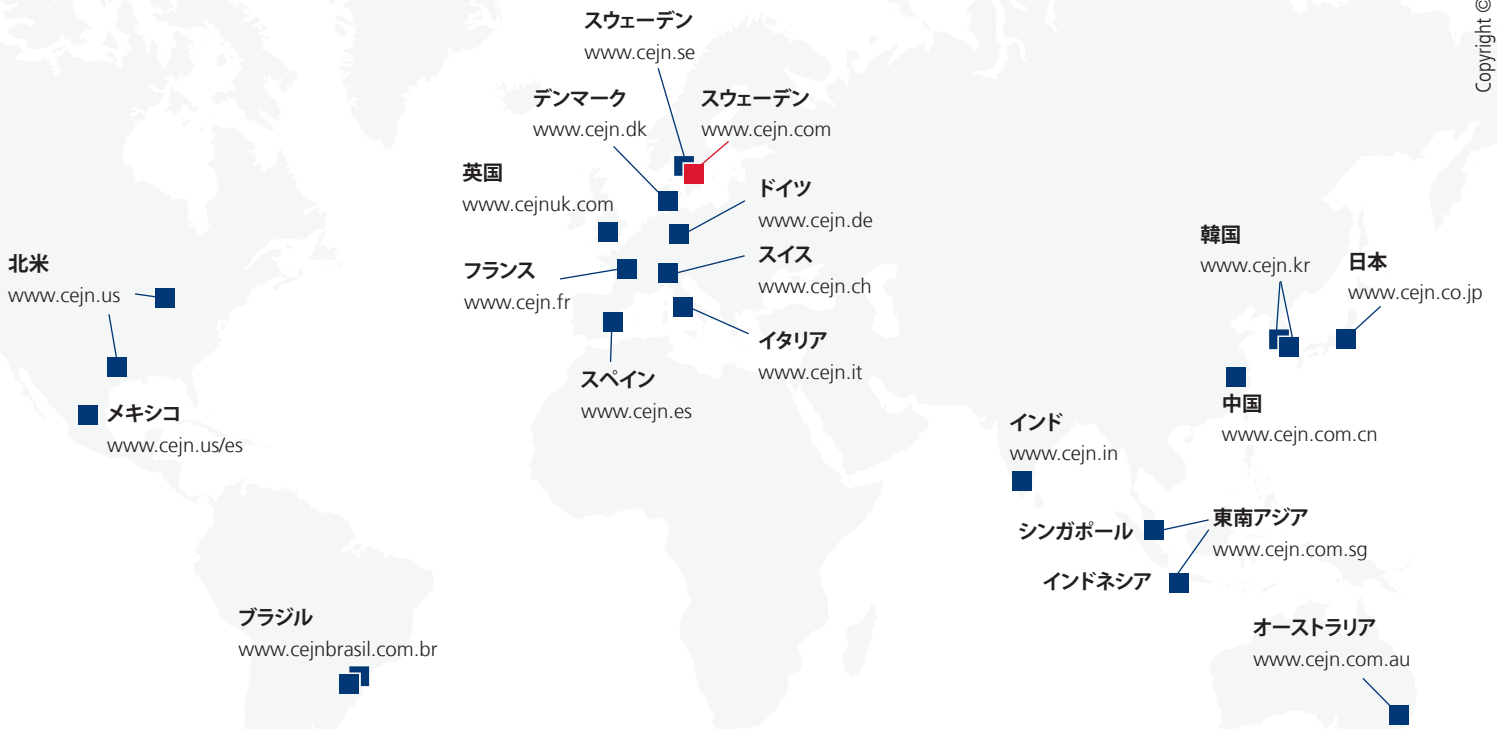
ホース材質..... エステルベースポリウレタン、ポリエステル繊維で強化



	内径×外径	全長	品番	最高使用圧力	破壊圧力
ストレート ブレーデッド	11 x 16 mm	100 m	199581600	12 bar (170 PSI)	48 bar (696 PSI)
		50 m	199581638	12 bar (170 PSI)	48 bar (696 PSI)
	13 x 18 mm	50 m	199581801	10 bar (150 PSI)	40 bar (580 PSI)

記載された製品は、仕様・外観など改良のため予告なく一部変更することがあります。記載された接続ネジのサイズと種類は、ISO規格に準拠する。その他の接続及びシール材も利用可  
納期および価格は、弊社代理店へお問い合わせください。部品番号によっては、最低注用量が設定されている場合があります。製品及び一般情報は、弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。

■ 本社  
■ 販売会社



## Made in Sweden since 1955

セインは、1955年に初めて特許取得済のクイックコネクトカップリングを発売して以来、本格的な高品質で革新的な製品を製造しています。私たちは、独立系グローバルニッチ企業で、本社はスウェーデンの中心部にあります。これまでに世界中に22の販売拠点を設立し、あらゆる工業分野に製品とサービスを提供しています。安全、環境、品質、革新及び性能というのは、世界のセイングループがともに掲げてきた5つの基本的価値観です。それらは私たちの礎であり、私たちの在り方、私たちの仕事の仕方、私たちが信じるもの、私たちの方向性を定義しています。

詳細は、現地販売拠点へお問い合わせ頂くか弊社ウェブサイトwww.cejn.co.jpをご覧ください。

**CEJN**® The Quick Connect  
**Solution Provider**